



DFS Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

AIP SUP VFR
SUP VFR 15 (ENR)

17 AUG 06

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 10 · 63225 Langen · Germany

Tel. +49 (0) 6103 707 - 12 72 · Fax +49 (0) 6103 707 - 12 96

<http://www.dfs-service.de> · e-mail: buero.nfl@dfs.de

**Einrichtung von zeitweiligen Gebieten
mit Flugbeschränkungen anlässlich
des Papstbesuchs vom
9 SEP 2006 bis zum 14 SEP 2006**

**Establishment of temporary restricted
areas due to the visit
of the pope between
9 SEP 2006 until 14 SEP 2006**

1. Allgemeines

Aufgrund des Papstbesuchs in Bayern werden
in München FIR mehrere Gebiete mit Flugbe-
schränkungen eingerichtet (NfL I-233/06).

1. General

Due to the visit of the Pope to Bavaria several
restricted areas will be established in München
FIR (NfL I-233/06).

2. Flugbeschränkungsgebiete

2. Restricted Areas

2.1 Gebiet 1 "München-Marienplatz"

2.1 Area 1 "München-Marienplatz"

Seitliche Begrenzung:

Lateral Limits:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 48 08 14 E 011 34 32

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:

GND – FL 65

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:

9 SEP 2006 1100 – 1900

2.2 Gebiet 2 "München-Neue Messe"

2.2 Area 2 "München-Neue Messe"

Seitliche Begrenzung:

Lateral Limits:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 48 08 08 E 011 42 20

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:

GND – FL 65

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:

10 SEP 2006 0300 – 1400

2.3 Gebiet 3 "Altötting"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 48 13 35 E 012 40 34

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:
GND – FL 65

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:
11 SEP 2006 0500 – 1700

2.3 Area 3 "Altötting"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

2.4 Gebiet 4 "Marktl"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 48 15 13 E 012 50 26

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:
GND – FL 65

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:
11 SEP 2006 1500 – 1830

2.4 Area 4 "Marktl"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

2.5 Gebiet 5 "Regensburg"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 48 59 19 E 012 06 33

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:
GND – FL 75

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:
12 SEP 2006 0300 – 1400

2.5 Area 5 "Regensburg"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

2.6 Gebiet 6 "Pentling"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 49 00 09 E 012 04 48

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:
GND – FL 75

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:
13 SEP 2006 0600 – 1830

2.6 Area 6 "Pentling"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

2.7 Gebiet "Freising"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 3 NM um / circle with a radius of 3 NM centred at
N 48 23 59 E 011 44 40

Vertikale Begrenzung:

Vertical Limits:
GND – 5000 ft MSL

Zeitliche Wirksamkeit:

Times of activity:
14 SEP 2006 0630 – 1130

2.7 Area 7 "Freising"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

2.8 Gebiet 8 "München"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 30 NM um / circle with a radius of 30 NM centred at
N 48 08 14 E 011 34 32

Vertikale Begrenzung:

GND – FL 100

Zeitliche Wirksamkeit:

Die Aktivierung des Gebietes erfolgt im Zeitraum 9 SEP 2006 und 10 SEP 2006 kurzfristig in Abhängigkeit von der Sicherheitslage, grundsätzlich mit einem Vorlauf von 24 Stunden. Die Aktivierungszeiten werden von der DFS Deutsche Flugsicherung GmbH mit NOTAM bekannt gegeben.

2.8 Area 8 "München"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

The area will be activated between 9 SEP 2006 and 10 SEP 2006 at short notice depending on the security situation (generally 24 hours in advance). The activation periods will be announced by DFS Deutsche Flugsicherung GmbH by NOTAM.

2.9 Gebiet 9 "Altötting"

Seitliche Begrenzung:

N 47 45 29 E 012 56 06 – im Uhrzeigersinn entlang eines Kreisbogens/in a clockwise direction on the arc of a circle (um/centred N 48 13 35 E 012 40 34 , Radius 30 NM) – N 48 21 59 E 013 23 43 – entlang der deutsch/österreichischen Grenze bis/along the German/Austrian border to N47 45 29 E 012 56 06.

Vertikale Begrenzung:

GND – FL 100

Zeitliche Wirksamkeit:

Die Aktivierung des Gebietes erfolgt am 11 SEP 2006 kurzfristig in Abhängigkeit von der Sicherheitslage, grundsätzlich mit einem Vorlauf von 24 Stunden. Die Aktivierungszeiten werden von der DFS Deutsche Flugsicherung GmbH mit NOTAM bekannt gegeben.

2.9 Area 9 "Altötting"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

The area will be activated on 11 SEP 2006 at short notice depending on the security situation (generally 24 hours in advance). The activation periods will be announced by DFS Deutsche Flugsicherung GmbH by NOTAM.

2.10 Gebiet 10 "Regensburg"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 30 NM um / circle with a radius of 30 NM centred at
N 48 59 19 E 012 06 33

Vertikale Begrenzung:

GND – FL 100

Zeitliche Wirksamkeit:

Die Aktivierung des Gebietes erfolgt im Zeitraum 12 SEP 2006 und 13 SEP 2006 kurzfristig in Abhängigkeit von der Sicherheitslage, grundsätzlich mit einem Vorlauf von 24 Stunden. Die Aktivierungszeiten werden von der DFS Deutsche Flugsicherung GmbH mit NOTAM bekannt gegeben.

2.10 Area 10 "Regensburg"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

The area will be activated between 12 SEP 2006 and 13 SEP 2006 at short notice depending on the security situation (generally 24 hours in advance). The activation periods will be announced by DFS Deutsche Flugsicherung GmbH by NOTAM.

2.11 Gebiet 11 "Freising"

Seitliche Begrenzung:

Kreis mit einem Radius von 30 NM um / Circle with a radius of 30 NM centred at
N 48 23 59 E 011 44 40

Vertikale Begrenzung:

GND – FL 100

Zeitliche Wirksamkeit:

Die Aktivierung des Gebietes erfolgt am 14 SEP 2006 kurzfristig in Abhängigkeit von der Sicherheitslage, grundsätzlich mit einem Vorlauf von 24 Stunden. Die Aktivierungszeiten werden von der DFS Deutsche Flugsicherung GmbH mit NOTAM bekannt gegeben.

3. Art der Flugbeschränkungen

Grundsätzlich sind in den unter 2. beschriebenen Gebieten VFR-Flüge untersagt. Flüge der Polizeien, Einsatzflüge der Bundeswehr und Flüge im Rettungs- und Katastrophenschutzzeinsatz sind von den Flugbeschränkungen ausgenommen.

Modellflugbetrieb mit Flugmodellen bis zu einem Gewicht von 5 kg in den Gebieten 8 bis 11 außerhalb eines Kreises mit einem Radius von 10 NM um den Mittelpunkt des jeweiligen Gebietes ist von den Beschränkungen ausgenommen.

4. Ansprechpartner

Fragen zu den oben aufgeführten Bestimmungen können unter der Telefonnummer +49 (0)6103 707 - 1339 an die Unternehmenszentrale der DFS Deutsche Flugsicherung GmbH gerichtet werden.

NOTAM-Informationen:

Aktuelle NOTAM-Informationen können im AIS-C (+49 (0)69 78072 500) oder im Internet : www.dfs-ais.de abgerufen werden.

2.11 Area 11 "Freising"

Lateral Limits:

Vertical Limits:

Times of activity:

The area will be activated on 14 SEP 2006 at short notice depending on the security situation (generally 24 hours in advance). The activation periods will be announced by DFS Deutsche Flugsicherung GmbH by NOTAM.

3. Type of flight restrictions

Generally, all VFR flights are prohibited in the areas described in item 2. Exempt from flight restrictions are police flights and mission flights by the German Federal Armed Forces, rescue and disaster control flights.

Within the areas 8 to 11, flights of model airplanes up to 5kg at a distance of more than 10 NM from the centre of the respective area are exempt from the flight restrictions.

4. Points of Contact

Any question arising from a.m. regulations may be directed to DFS Deutsche Flugsicherung GmbH at the following extension: +49 (0)6103 707 - 1339.

NOTAM information:

Current NOTAM information can be obtained from the AIS-C (+49 (0)69 78072 500) or via the internet: www.dfs-ais.de.







